

HOME GUIDE FOR CONTROL OF HEAD LICE

TO: Parent/Guardian

FROM: _____ / _____
School Nurse Phone #

Recently there have been known cases of head lice identified in your child's classroom. This informational flyer will help assist in the identification and care of head lice. *When home and school work together, the further spread of head lice can be prevented.* Should you need more information, please contact your primary health care provider, Ventura County Public Health Department @ 981-5101, or your child's school health office personnel.

① **Inform the school if you suspect your child has head lice.**

What are head lice? An adult louse is about the size of a flea. It lives on the human scalp and hair, preferring the nape of the neck and areas behind the ears. The adult female louse may live up to one month, laying 10 or more eggs (nits) a day during its lifetime. Nits are small, grayish-white, and oval in shape. Nits are attached to a shaft of hair close to the scalp by a cement-like substance, hatching in about one week. Lice cannot fly or jump from person to person, but they do crawl quickly. Head lice are primarily transmitted by close contact (head to head) with a person who has head lice. It can be acquired by: using combs, brushes and scrunchies, lying on carpets or beds, resting the head against upholstered furniture and wearing garments that have been used by an **infested person**. Any person may become infested with head lice under suitable conditions. Length of hair does not seem to be a factor in transmission.



What can you do?

1. **Regularly check** the heads of family members for signs of active lice infestation. The most common symptom is itching and/or redness at the nape of the neck or behind the ears. Nits are commonly found less than a quarter inch from the scalp on a shaft of hair during active infestation.
2. **When active head lice are suspected**, treat with pediculicides (a lice killing agent). They can be purchased over-the-counter or prescribed by your primary health care provider. As recommended by the Ventura County Public Health Department, a permethrin-based product is the current treatment of choice while a pyrethrin-based product is considered the next best treatment.
3. **Directions must be followed carefully** for whichever product is used.
4. **Remove nits** by using a special wire comb or simply sliding the nit off the entire hair shaft between fingernails. Even after treatment, nits do not easily fall off. Several over-the-counter products may help to remove nits.

5. Care of the home environment.

- Upholstered furniture and carpets, in **daily** use which includes your automobile, should be vacuumed **daily** if there is an active case of lice in the home.
- Washable clothing in direct contact with a person infested with head lice must be washed in hot, soapy water.
- Drying articles at high heat for at least 20 minutes will also destroy nits.
- Non-washable articles can be dry cleaned, placed in a dryer at high heat for 20 minutes, or stored in a sealed plastic bag for two weeks.
- Disinfect combs and hairbrushes that were used by the infested person.
- Remind young people not to borrow or share combs, brushes, and articles of clothing.

The use of chemicals to fumigate a room is NOT recommended.



1. **SCHOOL ROLE:** Trained school personnel check for head lice of children referred. When head lice are identified, children are sent home from school for proper care. Each case is monitored and rechecked in seven to ten days or as needed.
2. **Classroom and staff education** is conducted as necessary to help prevent the spread of head lice.

A CHILD MAY RETURN TO SCHOOL WHEN:

Trained school personnel determine whether or not a student is free from a "live" head lice infestation.

A CHILD SHOULD NOT MISS MORE THAN 1 DAY OF SCHOOL AFTER BEING IDENTIFIED WITH HEAD LICE INFESTATION.

GUÍA PARA EL CONTROL DE LOS PIOJOS EN EL HOGAR

Para: Padre o tutor

De: _____ /
Enfermera de la escuela Núm. de teléfono

En el salón de su niño o niña hemos identificado recientemente casos de piojos. Esta hoja de información y el folleto que le adjuntamos: "Datos sobre los PIOJOS y cómo controlarlos" le ayudarán a la identificación y cuidado en caso de piojos. Cuando la escuela y el hogar trabajan en conjunto se previene un contagio mayor de los piojos. Si necesita más información, por favor llame a la persona encargada de su salud, al Departamento de Salubridad Pública del Condado de Ventura al 981-5101, o a la encargada de la oficina de salud en la escuela del estudiante. **Ⓢ Avise a la escuela si sospecha que su niño o niña tiene piojos.**

¿Qué son los piojos? El piojo adulto es del tamaño de una pulga, vive en el cuero cabelludo y los cabellos humanos, prefiriendo la nuca y el área detrás de las orejas. La hembra adulta puede vivir por un mes y pone de 10 a más huevos (liendres) al día durante el transcurso. Las liendres son pequeñas, de color gris blanquizco y de forma ovalada. Las liendres se adhieren al pelo cerca del cuero cabelludo, por medio de una sustancia parecida al cemento, el tiempo de incubación es alrededor de una semana. Los piojos no vuelan ni saltan de una persona a otra, pero pueden gatear rápidamente. Los piojos se transmiten primordialmente por medio del contacto directo (de cabeza a cabeza) con otra persona que tiene piojos. Se pueden contagiar por medio de usar artículos de ropa, peines y cepillos de una persona con piojos y al recostarse en una alfombra, cama o mueble tapizado que haya sido utilizado por una persona infestada. Cualquier persona podría contagiarse de piojos si la condición es favorable. El largo del cabello no parece ser un factor para el contagio.

¿Qué puede hacer?



1. **Revisar en forma continua** la cabeza de los integrantes de la familia y observar las señales de infestación activa de los piojos. El síntoma más común es la comezón, el enrojecimiento de la nuca y las orejas o ambos. Durante una infestación activa las liendres se encuentran comúnmente a menos de ¼ de pulgada del cuero cabelludo en el pelo.
2. **Si se sospecha el contagio de piojos**, tratar con pediculicidas (un agente de matar piojos). Los puede adquirir en la farmacia o con receta médica. El Departamento de Salubridad Pública del Condado de Ventura recomienda productos a base de permethrin y actualmente se considera que los productos de permethrin son el mejor tratamiento.
3. Siga las indicaciones cuidadosamente de **cualquier producto que utilice**.
4. **Quitar las liendres** por medio del peine de alambre especial o simplemente deslizando la liendre del cabello usando sus uñas. Aún después del tratamiento las liendres no se caen fácilmente. Existen varios productos para quitarlas, los cuales puede adquirir sin receta médica.

Le estamos adjuntando un folleto de información de salubridad pública

Cuidado del entorno familiar

- Los muebles tapizados y alfombras que se utilizan **diariamente**, incluyendo su automóvil, se deben aspirar **diariamente** si hay un contagio de piojos en el hogar.
- La ropa que se encuentra en contacto directo con la persona infestada con piojos y es lavable deberá ser lavada en agua caliente y con jabón.
- También se pueden aniquilar las liendres si se ponen los artículos en la secadora con aire caliente, por 20 minutos por lo menos.
- Los artículos que no son lavables se pueden lavar en seco, colocarse en la secadora con aire caliente por 20 minutos o guardarse en una bolsa plástica sellada por 20 días.
- Desinfectar los cepillos y peines que utilizó la persona que tiene el contagio.
- Recordar a los niños no prestar o compartir su peine, cepillo ni artículos de ropa.

No se recomienda el uso de los químicos para fumigar en lugares cerrados.



PAPEL DE LA ESCUELA: El personal calificado de la escuela revisará si el niño o niña tiene piojos cuando sea recomendado. Si se idéntica que tienen piojos, se envía al niño o niña a su casa para el cuidado apropiado. Cada caso se controla y revisa en siete a diez días, o cuando sea necesario. Se capacita al personal del salón de clases y de la escuela cuando es necesario prevenir el contagio de los piojos.

EL NIÑO O NIÑA PUEDE REGRESAR A LA ESCUELA CUANDO:

Personal escolar capacitado determine si el estudiante ha sanado de la última infestación de piojos "vivos".

EL NIÑO O NIÑA NO DEBERÁ FALTAR MÁS DE 1 DÍA DE CLASES DESPUÉS QUE SE LE IDENTIFIQUE UN CONTAGIO DE PIOJOS.